

UK-Lerwick: Menetrendszerű légiközlekedési szolgáltatás működtetése

Az Egyesült Királyság által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében kiírt ajánlattételi felhívás a Shetland Mainland (Tingwall/Sumburgh) és Foula, Fair Isle, Out Skerries, valamint Papa Stour szigetek közötti menetrendszerű légi járatok működtetéséhez

(2005/C 224/12)

(EGT vonatkozású szöveg)

- 1. Bevezetés:** Az Egyesült Királyság - a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992.7.23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja rendelkezéseinek értelmében - közszolgáltatási kötelezettség kivetéséről határozott a Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek közötti menetrendszerű légi járatokra. Az e közszolgálati kötelezettségek által előírt szabványok - ahogyan azokat az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2005.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., HL C 306., 2004.12.10., 24. o. és a HL C 223., 2005.9.10.) módosították - az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre.
- 4. Az ajánlattételi felhívás eljárása:** Ezen ajánlattételi felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.
- 5. Az ajánlattételi felhívás dokumentációja/képesítések stb.:** Az ajánlattételi felhívás teljes dokumentációja - a szerződést tartalmazó formanyomtatvány, a szerződés feltételei, rövid tájékoztató és az eredeti közszolgálati kötelezettségek szövege, melyek - ahogyan azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2005.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., HL C 306., 2004.12.10., 24. o. és a HL C 223., 2005.9.10.) módosították - az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre, az alábbi címen az odaítélő hatóságtól díjtalanul beszerezhető:

Amennyiben 2006.3.1-jén egyetlen légi fuvarozó sem kezdte el, illetve nem szándékozik elkezdni a menetrendszerű légi járatok működtetését Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek között - az előírt közszolgálati kötelezettségek értelmében és ellentételezés igénylése nélkül -, az Egyesült Királyság a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárással összhangban úgy határozott, hogy a járat használatát egyetlen fuvarozóra korlátozza, és az ajánlattételi felhívást követően e járatok működtetési jogát 2006.4.1-jétől adja át.

A szerződést a Shetland Islands Council (a továbbiakban: az odaítélő hatóság) ítéli oda.

- 2. Az ajánlattételi felhívás tárgya:** 2006.4.1-jétől Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek között menetrendszerű légi járatok működtetése, összhangban az e járatokhoz meghatározott közszolgálati kötelezettségekkel, melyek - ahogyan azokat az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2005.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., HL C 306., 2004.12.10., 24. o. és a HL C 223., 2005.9.10.) módosították - az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre.
- 3. Az ajánlattételi felhíváson való részvétel:** A részvétel minden légi fuvarozó számára lehetséges, aki olyan érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik, amelyet valamely tagállam a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992.7.23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelettel összhangban állított ki. A szolgáltatás a Civil Aviation Authority (CAA) szabályozási rendszer szerint működik.
- 6. Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatoknak meg kell jelölniük a szolgáltatás tervezett kezdetétől számított 3 évre szóló működtetés támogatására kért összeget. A támogatás a szerződés feltételeivel összhangban kerül kiszámításra. A végezetül nyújtott maximális összeg csak a működtetési feltételekben beálló, előre nem látható változás esetében vizsgálható felül.

Shetland Islands Council, Infrastructure Services Department, Transport Services, Grantfield, Lerwick ZE1 ONT, Shetland. Tel.: (44) 15 95 74 48 00. Fax: (44) 15 95 74 48 69 (Kapcsolattartó: Ian Bruce, Service Manager – Transport Operations)

A légitársaságoknak pénzügyi helyzetüket (a szerződés értékét fedező bankgaranciát és 3 évre visszamenőleg éves beszámolókat és auditált elszámolásokat kell benyújtani, amelyek tartalmazzák 3 évre visszamenőleg az üzleti forgalmat és a bruttó nyereséget), szakmai tapasztalatot és műszaki felkészültséget igazoló iratokat kell a pályázati dokumentációjukhoz csatolniuk annak érdekében, hogy a leírt szolgáltatás nyújthassák. Az ajánlatok értékelésében illetékes hatóság fenntartja magának azt a jogot, hogy bármely ajánlattevő pénzügyi és műszaki forrásairól és képességéről további tájékoztatást kérjen.

Az ajánlatokban az árak meghatározása font sterlingben történik, és minden dokumentumot angol nyelven kell benyújtani. A szerződés skót jogszabályok szerint készült szerződésnek tekintendő, és a skót bíróságok kizárólagos joggyakorlatának van alávetve.

A szerződést a Shetland Islands Council ítéli oda. A szerződés keretében eszközölt minden kifizetés font sterlingben történik.

7. **A szerződés érvényessége, módosítása és lejárta:** A négy járatra szóló hároméves szerződés 2006.4.1-jén veszi kezdetét és 2009.3.31-én jár le. A szerződés bármilyen módosítása vagy lejárta a szerződés feltételeivel összhangban történik. A szolgáltatásnyújtás megváltoztatása csak az illetékes hatóság beleegyezésével lehetséges.
8. **A szerződés teljesítésének hiányában kiszabott bírságok:** Abban az esetben, ha a légi fuvarozó bármilyen alább felsorolt oknál fogva töröl egy járatot, az odaítélő hatóság minden el nem indított járatra részarányosan csökkentheti az ellentételezést. Az ellentételezés csökkentésére nem kerül sor, ha a járat törlése nem a légi fuvarozó intézkedéseinek következményeként vagy mulasztása miatt történik, hanem a következő okok miatt:
- időjárás;
 - a repülőtér bezárása;
 - biztonsági okok;
 - sztrájk;
 - repülésvédelem.
- A szerződés feltételeivel összhangban légi fuvarozó a működtetés ilyen okokból bekövetkezett zavarára is magyarázattal tartozik.
9. **Az ajánlatok benyújtási határideje:** E felhívás kihirdetésétől számított 1 hónap.
10. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat a következő címre kell küldeni:
- Head of Legal and Administration, Shetland Islands Council, 4 Market Street, Lerwick, Shetland ZE1 0JN.
- Az ajánlatok felnyitására jogosult személyek az odaítélő hatóság kinevezett munkatársai és választott tagjai. Az ajánlatokat, kérjük, ne az 5. bekezdésben megjelölt címre küldjék.
11. **Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** Ezen ajánlattételi felhívás a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében csak akkor érvényes, ha 2006.3.1-je előtt - a módosított, kiszabott közszolgálati kötelezettségekkel összhangban - egyetlen közösségi fuvarozó sem nyújt be ajánlatot a szóban forgó járatok 2006.4.1-jétől kezdődő működtetésére anélkül, hogy azért bárminemű támogatást igényelne. Az odaítélő hatóság fenntartja magának a jogot, hogy valamennyi ajánlat elfogadását visszautasítsa, amennyiben - megfelelő indokkal - egyik sem tekinthető elfogadhatónak.